

**Stadtwerke Heppenheim**

# **Wirtschaftsplan 2013 / 2014**

**Inhaltsverzeichnis**  
**Wirtschaftsplan 2013 / 2014**

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
<b>Vorbericht</b>	<b>1</b>
<b>Beschluss über den Wirtschaftsplan</b>	<b>11</b>
<b>Erfolgsplan</b>	<b>15</b>
<b>Vermögensplan</b>	<b>27</b>
<b>Finanzplan</b>	<b>35</b>
<b>Investitionsprogramm</b>	<b>47</b>
<b>Stellenübersicht</b>	<b>53</b>

**Vorbericht zum  
Wirtschaftsplan 2013 / 2014  
der Stadtwerke Heppenheim**

## **Vorbericht**

### **1. Allgemeine Hinweise**

Im vorliegenden Wirtschaftsplan sind die voraussichtlichen Jahresabschlusszahlen 2011 der Betriebszweige dokumentiert.

Die wichtigsten Vorhaben sowie wesentliche Veränderungen der Ansätze gegenüber dem Vorjahr 2012 sind in der Spalte „Bemerkungen“ erläutert.

### **2. Wirtschaftsplan / Jahresergebnis 2011**

Der Wirtschaftsplan 2011 wurde am 28. Okt. 2010 von der Stadtverordnetenversammlung beschlossen. Die Jahresabschlüsse wurden von der Betriebsleitung zeitgerecht erstellt. Ihre Prüfung fand im Juli 2012 statt. Das geprüfte Ergebnis wird fristgerecht bis spätestens Ende 2012 den zuständigen Gremien vorgelegt.

#### **2.1. Erfolgsplan 2011**

##### **Erfolgsplan Wasserversorgung 2011**

Der Jahresabschluss weist ein planmäßiges Jahresergebnis von 119.000 € aus. Der Überschuss soll als Eigenkapitalverzinsung den Rücklagen zugeführt werden. Es konnte eine an die Stadt zu zahlende Konzessionsabgabe in Höhe von 210.000 € erwirtschaftet werden. Ertragssteuern sind in Höhe von 52.380 € angefallen.

##### **Erfolgsplan Bäder 2011**

Der Jahresverlust beträgt 584.000 € gegenüber 560.000 € in 2010. Allerdings wurde in 2010 noch eine Einnahme aus Schadensersatz für das Jahr 2007 in Höhe von 49.000 € berücksichtigt. Bei Gas- und Stromverbrauch konnten wesentliche Einsparungen erzielt werden. Gemäß den Bestimmungen im Eigenbetriebsgesetz ist der Verlustausgleich in den Folgejahren durch die Stadt Heppenheim vorzunehmen.

### **Erfolgsplan Stadtentwässerung 2011**

Das Jahresergebnis weist einen Gewinn in Höhe von 287.000 € aus. Im Plan war noch von einem ausgeglichenen Ergebnis ausgegangen worden. Der Grund lag in erster Linie an deutlich gestiegenen sonstigen Erlösen sowie erhebliche Einsparungen beim Materialaufwand / Unterhaltungskosten. Die Verbesserung wurde in den Zwischenberichten bereits bekannt gegeben. Der Überschuss wird mit dem Verlustvortrag der Vorjahre verrechnet.

### **2.2. Vermögensplan 2011**

#### **Vermögensplan Wasserversorgung 2011**

Das Investitionsprogramm sah eine geplante Investitionssumme von 1.166.000 € vor. Davon sind 456.000 € getätigt und 220.000 € zur Ausführung in 2012 vorgesehen. Die restlichen 490.000 € wurden in spätere Jahre verschoben.

### **2.6. Vermögensplan Bäder 2011**

Im Betriebszweig Bäder wurde für 44.000 € Investitionen getätigt. Die geplante Heizanlage wurde in die Planungs-  
jahre 2012/2013 verschoben.

### **2.4. Vermögensplan Stadtentwässerung 2011**

Das Investitionsprogramm sah eine geplante Investitionssumme von 3.969.000 € vor. Davon sind 1.659.000 € getätigt und 820.000 € zur Ausführung in 2012 vorgesehen. Die restlichen 1.490.000 € wurden in spätere Jahre verschoben.

### **3. Wirtschaftsplan 2012**

Der Beschluss über den Wirtschaftsplan 2012 ist in der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.12.2011 gefasst worden.

Nach § 15 Abs. 2 EigBGes ist dieser unverzüglich zu ändern, wenn

- das Jahresergebnis sich gegenüber dem Erfolgsplan erheblich verschlechtern wird und diese Verschlechterung die Haushaltslage der Gemeinde beeinträchtigt oder eine Änderung des Vermögensplans verlangt oder
- zum Ausgleich des Vermögensplans erheblich höhere Zuführungen der Gemeinde oder höhere Kredite erforderlich werden oder
- im Vermögensplan weitere Verpflichtungsermächtigungen vorgesehen werden sollen oder
- eine Vermehrung oder Hebung der in der Stellenübersicht vorgesehenen Stellen erforderlich wird, es sei denn, dass es sich um eine vorübergehende Einstellung von Aushilfskräften handelt.

Dieses ist nicht zu erwarten.

### **4. Wirtschaftsplan 2013**

#### **4.1. Erfolgsplan 2013**

##### **Erfolgsplan Wasserversorgung 2013**

Die Umsatzerlöse sind wie bisher mit einem Gebührensatz für den Bezug von Frischwasser in Höhe von 1,40 € zuzüglich 7 % MWSt. errechnet. Damit kann für 2013 wiederum ein Jahresergebnis von 120.000 € ausgewiesen werden, das dem steuerlichen Mindestüberschuss entspricht.

### **Erfolgsplan Bäder 2013**

Das geplante Jahresergebnis 2013 schließt mit einem Verlust von 558.000 € ab. Die erwarteten Gebühreneinnahmen in der kommenden Saison werden von der Betriebsleitung mit 140.000 € angesetzt.

### **Erfolgsplan Stadtentwässerung 2013**

Um die nach § 10 Absatz 2 Hess. KAG zulässige angemessene Verzinsung des Eigenkapitals zu erwirtschaften, ist im Plan eine unveränderte Abwassergebühr von **2,70 €/cbm** vorgesehen.

### **4.2. Vermögensplan 2013**

#### **Vermögensplan Wasserversorgung 2013**

Der Vermögensplan 2013 weist eine Investitionssumme von 596.000 € aus. Die größten Positionen sind die WL Starkenburgweg (100.000 €) und die Planung der TW-Versorgung Oberlaudenbach (50.000 €). Zur Umsetzung der Investitionen ist eine Kreditaufnahme in Höhe von 351.000 € erforderlich.

#### **Vermögensplan Bäder 2013**

Für 2013 ist eine neue Heizung (130 T€) als größere Investition vorgesehen. Die 2011 zunächst vorgesehene Errichtung einer Holzhackschnitzel-Heizanlage mit einem Nahwärmeverbund wird aus wirtschaftlichen Gründen nicht mehr weiterverfolgt.

#### **Vermögensplan Stadtentwässerung 2013**

Als wesentliche Deckungsmittel sind im Vermögensplan 2013 vorgesehen:

- Abschreibungen 2.100.000 €
- Kreditbedarf 1.256.000 €

Die Summe der Investitionen für 2013 beträgt insgesamt 1.956.000 €. Hierin sind folgende größere Positionen enthalten:

• Dachsanierung Fahrzeughalle auf der Kläranlage (KA)	200.000 €
• Photovoltaikanlage (KA)	150.000 €
• Sanierung Mischwasserbehandlung (KA)	200.000 €
• MVS Kanalsanierung Altstadt*	250.000 €
• Neues Baugebiet Nordstadt (Verdichtung)	200.000 €
• Straße der Heimkehrer, Erschließung	150.000 €
• Hans Kohl Str. , Kanalsanierung	180.000 €

Aus den Erläuterungen im Vermögensplan sind alle weiteren Einzelmaßnahmen ersichtlich.

**4.3. Investitionsprogramm und Finanzplanung** der Betriebszweige sind an die derzeitige Entwicklung angepaßt und fortgeschrieben. Nur so wird verhindert, daß in 2012 abgesetzte und später neu veranschlagte Beträge doppelt im Investitionsprogramm aufgeführt werden. Die fünfjährige Investitionsplanung bis 2016 sieht die entsprechenden neuen Beträge vor.

Die Investitionssummen der Planungsjahre 2012 bis 2016 ergeben sich danach wie folgt:

• Wasserversorgung	4.337.000 €	
• Bäder	330.000 €	
• Stadtentwässerung	8.268.000 €	(alle Maßnahmen nach GEP enthalten)
• Eigenbetrieb insgesamt	12.935.000 €	
• somit Durchschnitt pro Planungsjahr	2.587.000 €	



## **5. Wirtschaftsplan 2014**

### **5.1. Erfolgsplan 2014**

#### **Erfolgsplan Wasserversorgung 2014**

Die Umsatzerlöse sind mit einem Gebührensatz für den Bezug von Frischwasser in Höhe von 1,50 €/cbm zuzüglich 7 % MWSt. errechnet, was eine Erhöhung um 0,10 €/cbm entspricht. Damit kann für 2014 wiederum ein Jahresergebnis von 122.000 € (steuerlicher Mindestüberschuss) ausgewiesen werden.

#### **Erfolgsplan Bäder 2014**

Das geplante Jahresergebnis 2014 schließt mit einem Verlust von 514.000 € ab. Die erwarteten Gebühreneinnahmen werden von der Betriebsleitung mit 140.000 € angesetzt.

#### **Erfolgsplan Stadtentwässerung 2014**

Um die nach § 10 Absatz 2 Hess. KAG zulässige angemessene Verzinsung des Eigenkapitals zu erwirtschaften, ist im Plan eine unveränderte Abwassergebühr von **2,70 €/cbm** vorgesehen.

### **5.2. Vermögensplan 2014**

#### **Vermögensplan Wasserversorgung 2014**

Der Vermögensplan 2014 weist eine Investitionssumme von 816.000 € aus. Die größten Positionen sind:

- TW-Versorgung Oberlaudenbach aus Laudenbach 200.000 €
- Sanierung des Hochbehälter Mittershausen 150.000 €
- WL Starkenburgweg 150.000 €

Zur Umsetzung der Investitionen ist eine Kreditaufnahme in Höhe von 553.000 € erforderlich.

## Vermögensplan Bäder 2014

Für 2014 sind keine größeren Investitionen vorgesehen.

## Vermögensplan Stadtentwässerung 2014

Als wesentliche Deckungsmittel sind im Vermögensplan 2014 vorgesehen:

- Abschreibungen 2.080.000 €
- Kreditbedarf 1.341.000 €

Die Summe der Investitionen für 2014 beträgt insgesamt 1.991.000 €. Hierin sind folgende größere Positionen enthalten:

- Sanierung Mischwasserbehandlung auf der Kläranlage (KA) 300.000 €
- Hochwasser-Pumpwerk (KA) 95.000 €
- MWS Kanalsanierung Altstadt“ 250.000 €
- RWS Tiergartengraben: Kettlerstr. / In der Lahrbach 280.000 €
- RWS Margarethengutgraben 200.000 €
- RWS Beigraben 100.000 €
- MWS Von-Kleist-Str. 100.000 €
- Ortsstr. Erbach 150.000 €
- Straße der Heimkehrer, Erschließung 100.000 €
- Hans Kohl Str. ,Kanalsanierung 100.000 €


Aus den Erläuterungen im Vermögensplan sind alle weiteren Einzelmaßnahmen ersichtlich.

## 6. Stellenübersicht 2013 / 2014

Änderungen in der Einstufung von Bediensteten ergeben sich aus tarifrechtlichen Erfordernissen.

STADTWERKE HEPPENHEIM, den 19.10.2012

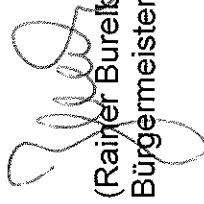
  
(Hettler)  
Tech. Betriebsleiter

  
(Löffler)  
Kaufm. Betriebsleiter

**DER MAGISTRAT DER KREISSTADT HEPPENHEIM**

Nach Zustimmung der Betriebskommission in ihrer Sitzung vom 08.11.2012 hat der Magistrat in seiner Sitzung vom 21.11.2012 beschlossen, den Entwurf des Wirtschaftsplans 2013 / 2014 an die Stadtverordnetenversammlung zur Beschlussfassung weiterzuleiten.

Heppenheim, den 22.11.2012

  
(Rainer Burelbach)  
Bürgermeister

Beschluss über den Wirtschaftsplan 2013 /2014

**Beschluss der Stadtverordnetenversammlung  
der Kreisstadt Heppenheim  
über den Wirtschaftsplan 2013 /2014**

## Beschluss über den Wirtschaftsplan 2013 /2014

Aufgrund des § 5 Abs. 4 EigBGes hat die Stadtverordnetenversammlung der Kreisstadt Heppenheim in ihrer Sitzung vom 06.12.2012 folgenden Wirtschaftsplan der Stadtwerke Heppenheim beschlossen:

### § 1

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2013 /2014 wird wie folgt festgesetzt:

<b>Erfolgsplan</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>
Wasserversorgung	3.741.000 €	3.871.000 €
Erträge	3.741.000 €	3.871.000 €
Aufwendungen	3.621.000 €	3.749.000 €
Jahresergebnis	+ 120.000 €	+122.000 €
Bäder	144.000 €	144.000 €
Erträge	144.000 €	144.000 €
Aufwendungen	702.000 €	658.000 €
Jahresergebnis	- 558.000 €	- 514.000 €
Stadtentwässerung	6.554.000 €	6.529.000 €
Erträge	6.554.000 €	6.529.000 €
Aufwendungen	6.314.000 €	6.349.000 €
Jahresergebnis	+ 240.000 €	+ 180.000 €
<b>Gesamtbetrieb</b>	<b>Jahresergebnis - 198.000 €</b>	<b>- 212.000 €</b>
<b>Vermögensplan</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>
Wasserversorgung	1.006.000 €	1.218.000 €
Einnahme	1.006.000 €	1.218.000 €
Ausgabe	1.006.000 €	1.218.000 €
Bäder	898.000 €	690.000 €
Einnahme	898.000 €	690.000 €
Ausgabe	898.000 €	690.000 €
Stadtentwässerung	3.196.000 €	3.221.000 €
Einnahme	3.196.000 €	3.221.000 €
Ausgabe	3.196.000 €	3.221.000 €
<b>Gesamtbetrieb</b>	<b>Einnahme 4.740.000 €</b>	<b>4.827.000 €</b>
	<b>Ausgabe 4.740.000 €</b>	<b>4.827.000 €</b>

## Beschluss über den Wirtschaftsplan 2013 /2014

### § 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme im Wirtschaftsjahr 2013 / 2014 zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögensplan erforderlich ist, wird wie folgt festgesetzt:

	2013	2014
Wasserversorgung	351.000 €	553.000 €
Bäder	33.000 €	0 €
Stadtentwässerung	1.256.000 €	1.341.000 €
<b>Gesamtbetrieb</b>	<b>1.640.000 €</b>	<b>1.894.000 €</b>

### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

### § 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben der mit der Stadtkasse verbundenen Sonderkasse der Stadtwerke in Anspruch genommen werden dürfen, beträgt 5.000.000 €.

### § 5

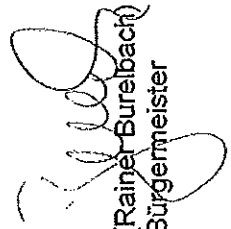
Das Investitionsprogramm für Wasserversorgung, Bäder, und Stadtentwässerung wird beschlossen.

### § 6

Es gilt die anliegende Stellenübersicht.

Heppenheim, den 07.12.2012

Der Magistrat der Kreisstadt Heppenheim

  
(Rainer Burelbach)  
Bürgermeister





**Stadtwerke Heppenheim**

**Erfolgsplan 2013 /2014**

# Erfolgsplan 2013 /2014

## Gesamtbetrieb

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2011 (€)	Ansatz 2012 (€)	Ansatz 2013 (€)	Ansatz 2014 (€)
1.	Umsatzerlöse	9.572.517	9.858.000	9.700.000	9.804.000
2.	And. akt. Eigenleistungen	10.586	17.000	11.000	11.000
3.	Sonst. betriebliche Erträge	781.406	673.000	725.000	726.000
4.	Materialaufwand		10.364.509	10.548.000	10.541.000
4.a	Aufw. f. Roh-, Hilfs- u. BetrStf.	1.253.471	1.329.000	1.322.000	1.370.000
4.b	Aufw. f. bezogene Leistungen	1.976.300	1.922.000	1.855.000	1.889.000
5.	Personalaufwand		3.251.000	3.177.000	3.259.000
5.a	Löhne und Gehälter	1.841.183	1.942.000	1.988.900	2.049.270
5.b	Soziale Abgaben und Aufwz.				
	f. Altersvers. u. Unterstz.	548.585	2.478.000	538.100	538.730
6.	Abschreibungen Anlageverm.	2.811.291	2.851.000	2.855.000	2.793.000
7.	Sonst. betriebl. Aufwendungen	1.180.555	1.154.000	1.118.000	1.188.000
8.	Sonst. Zinsen u.ä. Erträge	9.817	3.000	3.000	3.000
9.	Zinsen u.ä. Aufwendungen	880.093	954.000	898.000	866.000
10.	Ergebnis d. gew. Geschäftstätig.	-117.151	-137.000	-136.000	-150.000
11.	Steuern v. Einkommen u. Ertrag	52.380	53.000	53.000	53.000
12.	Sonstige Steuern	8.919	8.000	9.000	9.000
13.	Jahresergebnis	-178.451	-198.000	-198.000	-212.000

## Wasserversorgung Erfolgsplan 2013 /2014

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2011 (€)	Ansatz 2012 (€)	Ansatz 2013 (€)	Ansatz 2014 (€)
1.	Umsatzerlöse	3.322.148	3.347.000	3.331.000	3.460.000
1.a	And. akt. Eigenleistungen	10.586	17.000	11.000	11.000
2.	Sonst. betriebliche Erträge	<u>386.644</u> 3.719.378	<u>380.000</u> 3.744.000	<u>397.000</u> 3.739.000	<u>398.000</u> 3.869.000
3.	Materialaufwand				
3.a	Aufw. f. Roh-, Hilfs- u. BetStf.	746.247	739.000	752.000	773.000
3.b	Aufw. f. bezogene Leistungen	<u>434.955</u> 1.181.201	<u>402.000</u> 1.141.000	<u>422.000</u> 1.174.000	<u>425.000</u> 1.198.000
4.	Personalaufwand				
4.a	Löhne und Gehälter	823.776	855.000	876.000	896.000
4.b	Soziale Abgaben und Aufwgd. f. Altersvers. u. Unterstzg.	<u>249.077</u> 1.072.853	<u>239.000</u> 1.094.000	<u>239.000</u> 1.115.000	<u>239.000</u> 1.135.000
5.	Abschreibungen Anlageverm.	536.608	550.000	545.000	553.000
6.	Sonst. betriebl. Aufwendungen	<u>528.376</u> 3.319.038	<u>542.000</u> 3.327.000	<u>498.000</u> 3.332.000	<u>564.000</u> 3.450.000
7.	Sonst. Zinsen u.ä. Erträge	4.819	2.000	2.000	2.000
8.	Zinsen u.ä. Aufwendungen	<u>228.931</u>	<u>241.000</u>	<u>231.000</u>	<u>241.000</u>
9.	Ergebnis d. gew. Geschäftstätig.	176.228	178.000	178.000	180.000
10.	Steuern v. Einkommen u. Ertrag	52.380	53.000	53.000	53.000
10.a	Sonstige Steuern	5.118	5.000	5.000	5.000
13.	Jahresergebnis	<b>118.730</b>	<b>120.000</b>	<b>120.000</b>	<b>122.000</b>

## 1. Umsatzerlöse

### Erläuterungen Erfolgsplan Wasserversorgung

Kto.	alle Beträge in € Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
8010	Benutzungsgebühren	2.296.414	2.340.000	2.327.000	2.457.000	Gebühr € 1,40/cbm zuzügl. MWSt. = € 1,50
8015	Grundgebühren	750.223	745.000	748.000	748.000	
8020	Wasserlieferungen an Bäder	22.224	25.000	23.000	23.000	
8050	Ertragszuschüsse (Auflösung)	66.969	62.000	53.000	52.000	ab 2014: Gebühr € 1,50/cbm zuzügl. MWSt. = € 1,60
8085	Installation./Reparaturen	186.318	175.000	180.000	180.000	
	Summe Umsatzerlöse	3.322.148	3.347.000	3.331.000	3.460.000	

<b>2. Aktivierte Eigenleistungen</b>		10.586	17.000	11.000	11.000	
--------------------------------------	--	--------	--------	--------	--------	--

### 3. Sonstige betriebl. Erträge

8601	Miete Geschäfts- Betriebsräume	154.662	160.000	158.000	158.000	von der Stadt+SE: Miete + Nebenb.
	Verwaltungskosten von der Stadt		14.000	15.000	15.000	für Erstattung Ingenieur (GIS)
8604	Interne Verrechnung Betriebszweige	121.963	105.000	120.000	120.000	für Betriebselektrik, Bad und ö.WC
	Sonstige Erlöse	110.019	101.000	104.000	105.000	u.a. Solarstrom-Vergütung 55T€
	Summe Sonstige betriebl. Erträge	386.644	380.000	397.000	398.000	

### 4. Materialaufwand

Kto.	alle Beträge in € Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
3001	Strom	125.464	130.000	130.000	140.000	
3010.	Materialverbrauch	138.403	130.000	140.000	143.000	
3006	Fremdbezug Wasser	400.994	405.000	405.000	410.000	
3030	Wareneinkauf RHB-Stoffe	81.386	74.000	77.000	80.000	
4.a	Aufw. f. Roh-, Hilfs- u. Betriebsstoffe	746.247	739.000	752.000	773.000	

3105	Unterhaltung Wasserschutzgebiete		15.000	10.000	10.000	
3110	Unterhaltung Betriebsgebäude	16.856	30.000	25.000	25.000	
3120	Unterhaltung techn. Einrichtungen	69.754	70.000	70.000	70.000	
	Unterhaltung Leitungsnetz	266.082	200.000	230.000	230.000	
3140	Unterhaltung Zähler	31.834	25.000	30.000	31.000	
3180	Trinkwasseruntersuchung	27.846	28.000	28.000	29.000	
4540	Kfz-Rep.u.-wartung	12.056	20.000	15.000	16.000	
	Sonstige Aufwendungen	10.527	14.000	14.000	14.000	
4.b	Aufw. f. bezogene Leistungen	434.955	402.000	422.000	425.000	

4. Summe Materialaufwand		1.181.201	1.141.000	1.174.000	1.198.000	
--------------------------	--	-----------	-----------	-----------	-----------	--

**5. Personalaufwand**

**Erläuterungen Erfolgsplan Wasserversorgung**

Kto. Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
4111 Vergütungen Verwaltung	248.892	284.000	277.000	285.000	
Vergütungen Betrieb	91.200	94.000	94.000	94.000	
4101 Löhne techn. Bereich	472.379	445.000	470.000	470.000	
Ausbildungsaufwand	11.920	5.000	8.000	20.000	ab 8.2013
Leistungszulage nach TVöD	5.900	8.000	8.000	8.000	
Personaldeckungsreserve		12.000	12.000	12.000	
4120, Sonstige Personalkosten	-6.516	7.000	7.000	7.000	
<b>5.a Löhne und Gehälter</b>	<b>823.776</b>	<b>855.000</b>	<b>876.000</b>	<b>896.000</b>	

Umlage u. Arbeitgeberanteil	239.444	231.000	231.000	231.000	
4138 Berufsgenossenschaft	9.633	8.000	8.000	8.000	
5.b Soziale Abgaben und Aufwgd. für Altersvers. u. Unterstzlg.	249.077	239.000	239.000	239.000	

<b>5. Summe Personalaufwand</b>	<b>1.072.853</b>	<b>1.094.000</b>	<b>1.115.000</b>	<b>1.135.000</b>	in 2011: 0,5 zusätzl. Stelle für Ingenieur (GIS)
---------------------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	--

**6. Abschreibungen**

Kto. Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
4830 Abschreibung	536.608	550.000	545.000	553.000	ermittelt aus AfA-Vorschau

**7. Sonstige betriebliche Aufwendungen**

Kto. Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
4905 Konzessionsabgabe	210.210	196.000	150.000	215.000	
Sonst. Aufwand des Betriebes	58.671	75.000	73.000	73.000	
4901 Verwaltungskostenbeiträge (Stadt)	100.094	106.000	106.000	107.000	
4210 Mieten und Pachten	7.395	6.000	7.000	7.000	für Elektrik auf KA
4955 Datenverarbeitung + Erstattung an Stadt	24.901	25.000	25.000	25.000	
4957 Abschluß.- und Prüfungskosten	23.025	24.000	24.000	24.000	
Sonst. Aufwand der Verwaltung	104.081	110.000	113.000	113.000	
<b>Summe Sonst. betriebl. Aufwendungen</b>	<b>528.376</b>	<b>542.000</b>	<b>498.000</b>	<b>564.000</b>	

<b>8. Sonstige Zinsen u. ähnliche Erträge</b>	4.819	2.000	2.000	2.000	Guthabenzinsen Kassenbestand
---	-------	-------	-------	-------	------------------------------

**9. Zinsen u.ä. Aufwendungen**

alle Beträge in €	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
Kto. Bezeichnung					
2115 Zinsen inn. Kassenkredit	228.931	1.000	1.000	1.000	
2110 Zinsen für Darlehen		240.000	230.000	240.000	
Summe Zinsen	228.931	241.000	231.000	241.000	

**11. Steuern v. Einkommen u. Ertrag**

alle Beträge in €	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
Kto. Bezeichnung					
4330 Gewerbesteuer	26.057	28.000	28.000	28.000	
2200 Körperschaftsteuer+Soli	26.323	25.000	25.000	25.000	
	52.380	53.000	53.000	53.000	

**12. sonstige Steuern**

Grund- u. Kfz Steuer	5.118	5.000	5.000	5.000	
sonstige Steuern	5.118	5.000	5.000	5.000	

<b>13. Jahresergebnis</b>	118.730	120.000	120.000	122.000	
---------------------------	---------	---------	---------	---------	--

**Bäder                      Erfolgsplan 2013 /2014**

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2011 (€)	Ansatz 2012 (€)	Ansatz 2013 (€)	Ansatz 2014 (€)
1.	Umsatzerlöse	125.743	150.000	140.000	140.000
2.	Sonst. betriebliche Erträge	<u>500</u>	<u>4.000</u>	<u>4.000</u>	<u>4.000</u>
		126.243	154.000	144.000	144.000
3.	Materialaufwand				
3.a	Aufw. f. Roh-, Hilfs- u. BetrStf.	73.016	130.000	102.000	109.000
3.b	Aufw. f. bezogene Leistungen	<u>62.902</u>	<u>56.000</u>	<u>69.000</u>	<u>69.000</u>
		135.919	186.000	171.000	178.000
4.	Personalaufwand				
4.a	Löhne und Gehälter	191.419	158.000	165.900	168.270
4.b	Soziale Abgaben und Aufwvdg. f. Altersvers. u. Unterstzg.	<u>46.204</u>	<u>42.000</u>	<u>44.100</u>	<u>44.730</u>
		237.623	200.000	210.000	213.000
5.	Abschreibungen Anlageverm.	205.074	206.000	210.000	160.000
6.	Sonst. betriebl. Aufwendungen	<u>92.065</u>	<u>70.000</u>	<u>71.000</u>	<u>72.000</u>
7.	Sonst. Zinsen u.ä. Erträge				
8.	Zinsen u.ä. Aufwendungen	39.507	50.000	40.000	35.000
		710.188	712.000	702.000	658.000
8.	Jahresergebnis	<u>-583.945</u>	<u>-558.000</u>	<u>-558.000</u>	<u>-514.000</u>

### 1. Umsatzerlöse

### Erläuterungen Erfolgsplan Bäder

Kto. Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
Benutzungsgebühren	125.743	150.000	140.000	140.000	

### 2. Sonstige betriebl. Erträge

Pacht Kiosk, sonst. Erträge	500	4.000	4.000	4.000	
-----------------------------	-----	-------	-------	-------	--

### 3. Materialaufwand

Kto. Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
3110 Unterhaltung Betriebsanlagen	29.409	29.000	25.000	25.000	
3120 Unterhaltung techn. Einrichtungen	9.920	20.000	17.000	17.000	
3196 Grundbesitzabgaben	26.899	27.000	27.000	29.000	
3002 Heizung	7.658	33.000	30.000	30.000	in 2011: Erstattung VJ 15 T€
4240 Reinigung	9.887	8.000	10.000	10.000	
3190 Müll	1.856	2.000	2.000	2.000	
3001 Strom	38.460	50.000	45.000	50.000	
3030 Betriebskosten	11.831	17.000	15.000	15.000	
Materialaufwand	135.919	186.000	171.000	178.000	

Zeitarbeit	44.771	40.000	40.000	41.000	
Personalausgaben (eigene)	192.852	160.000	170.000	172.000	
<b>4. Personalausgaben</b>	<b>237.623</b>	<b>200.000</b>	<b>210.000</b>	<b>213.000</b>	in 2011: Rückstellung Überstd. Urlaub 18 T€

<b>5. Abschreibungen</b>	<b>205.074</b>	<b>206.000</b>	<b>210.000</b>	<b>160.000</b>	ab 2014 deutlicher Rückgang
--------------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	-----------------------------

### 6. Sonst. betriebl. Aufwendungen

4901 Verwaltungskostenbeiträge Stadt	5.298	4.000	5.000	6.000	
4903 Verrechnung Kosten Verwaltung WW+SE	30.128	38.000	37.000	37.000	
Verrechnung Miete Betriebsgeb. an WW	7.322	6.000	7.000	7.000	
sonstige Kosten	39.318	12.000	12.000	12.000	in 2011: Honoraraufwand 30 T€ (Ing.Leistung neue Heizanl.)
4957 Wirtschaftsprüfung	5.000	5.000	5.000	5.000	
3140 Zuschuss Vereinsbad Sonderbach	5.000	5.000	5.000	5.000	gemäß Betreibervertrag
Sonst. betriebl. Aufwendungen	92.065	70.000	71.000	72.000	

<b>7. Zinsaufwendungen</b>	<b>39.507</b>	<b>50.000</b>	<b>40.000</b>	<b>35.000</b>	incl. Zinsen für Holz-Hack-Schnitzel-Anlage
----------------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---

<b>8. Jahresergebnis</b>	<b>-583.945</b>	<b>-558.000</b>	<b>-558.000</b>	<b>-514.000</b>	
--------------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	--



# Stadtentwässerung

# Erfolgsplan 2013 /2014

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2011 (€)	Ansatz 2012 (€)	Ansatz 2013 (€)	Ansatz 2014 (€)
1.	Umsatzerlöse	6.124.625	6.361.000	6.229.000	6.204.000
2.	Sonst. betriebliche Erträge	<u>394.262</u> 6.518.887	<u>289.000</u> 6.650.000	<u>324.000</u> 6.553.000	<u>324.000</u> 6.528.000
3.	Materialaufwand	434.208	460.000	468.000	488.000
3.a	Aufw. f. Roh-, Hilfs- u. BetrStf.	<u>1.478.443</u> 1.912.650	<u>1.464.000</u> 1.924.000	<u>1.364.000</u> 1.832.000	<u>1.395.000</u> 1.883.000
3.b	Aufw. f. bezogene Leistungen				
4.	Personalaufwand	825.988	929.000	947.000	985.000
4.a	Löhne und Gehälter				
4.b	Soziale Abgaben und Aufwvdg. f. Altersvers. u. Unterstzng.	<u>253.304</u> 1.079.292	<u>255.000</u> 1.184.000	<u>255.000</u> 1.202.000	<u>255.000</u> 1.240.000
5.	Abschreibungen Anlageverm.	2.069.610	2.095.000	2.100.000	2.080.000
6.	Sonst. betriebl. Aufwendungen	<u>560.114</u> 5.621.665	<u>542.000</u> 5.745.000	<u>549.000</u> 5.683.000	<u>552.000</u> 5.755.000
7.	Sonst. Zinsen u.ä. Erträge	4.998	1.000	1.000	1.000
8.	Zinsen u.ä. Aufwendungen	<u>611.655</u>	<u>663.000</u>	<u>627.000</u>	<u>590.000</u>
9.	Ergebnis d. gew. Geschäftstätigk.	290.565	243.000	244.000	184.000
10.a	Sonstige Steuern	3.801	3.000	4.000	4.000
11.	Jahresergebnis	<b>286.764</b>	<b>240.000</b>	<b>240.000</b>	<b>180.000</b>

**Erläuterungen Erfolgsplan Stadtentwässerung**

**1. Umsatzerlöse**

Kto.	alle Beträge in € Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
8010	Schmutzwassergebühren	3.253.993	3.500.000	3.450.000	3.450.000	Gebühr 2,70 €/cbm ab 1.1.2012
	Schmutzwassergebühr, vorgereinigt	376.000	320.000	376.000	376.000	Gebühr 1,35 €/cbm
8040	Starkverschmutzerzuschlag	28.165	100.000	50.000	50.000	CSB-Überschreitungen
8030	Niederschlagswassergebühren	1.329.822	1.340.000	1.330.000	1.330.000	Gebühr 7,50/10qm abflussw. Fläche ab 1.1.2009
8020	Oberflächenentwässerung Stadt	419.442	413.000	416.000	416.000	
8610	Flotatannahme	37.674	60.000	50.000	50.000	aus LI-Vorklärwerk (tats. Messergebnisse x 18 €/m³)
8605	Bedürfnisanstalten Stadt Kostenerst.	56.697	55.000	55.000	55.000	
8650	Bedürfnisanstalten, Benutzergebühren	4.914	5.000	5.000	5.000	
8606	Kostenerstatt. Verwalt. Geb.	570	3.000	2.000	2.000	
8050	Ertragszuschüsse (Auflösung)	567.598	530.000	450.000	430.000	rückläufig mangels Beitragserhebung in den letzten Jahren
8096	Gebühren Schlammsaugwagen	49.750	35.000	45.000	40.000	
1.	Summe Umsatzerlöse	6.124.625	6.361.000	6.229.000	6.204.000	

**2. Sonstige betriebliche Erträge**

Kto.	alle Beträge in € Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
	sonstige Erträge	213.504	124.000	151.000	151.000	
8603	Untersuchungsgebühr (EKVO)	3.666	6.000	5.000	5.000	
8080	Verwaltungskosten von der Stadt	52.753	14.000	14.000	14.000	für Erstattung Ingenieur (GIS)
2650	Instandhaltung./Reparatur	124.339	21.000	30.000	30.000	
	Kapitaldienstleistung Stadt		124.000	124.000	124.000	
2.	Summe Sonstige betriebliche Erträge	394.262	289.000	324.000	324.000	

**3. Materialaufwand**

Kto.	alle Beträge in € Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
3001	Strom	161.088	160.000	174.000	187.000	
3030	Wareneinkauf RHB-Stoffe	194.309	210.000	210.000	215.000	
	Sonst. Betriebskosten	78.811	90.000	84.000	86.000	
3.a	Aufw. f. Roh-, Hilfs- u. Betr. Stoffe	434.208	460.000	468.000	488.000	

Kto.	alle Beträge in € Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
3120	Unterhaltung Betriebsgebäude	17.770	30.000	20.000	20.000	
3130.	Unterhaltung techn. Einrichtungen	257.268	250.000	260.000	262.000	
3150	Unterhaltung Leitungsn./Hausanschl.	482.119	450.000	400.000	420.000	Änderung der EKVO zurückgestellt
3150	Unterhaltung Vorfluter	33.641	80.000	80.000	80.000	
4540	Kfz-Reparaturen	88.383	36.000	36.000	36.000	
3180	Abwasseruntersuchung	7.571	10.000	10.000	10.000	
3190	Abfallbeseitigung	5.270	6.000	6.000	6.000	
3080	Abfall Kanalarreinigung	71.309	61.000	65.000	70.000	
3089	Kalkschlammtransporte	97.519	85.000	30.000	30.000	seit 7.2012 in Eigenleistung
3191	Klärschlammabeseitigung	264.499	300.000	300.000	303.000	
4370	Sonstiges		3.000	3.000	3.000	
3195	Umlage Abw. Verband Weinheim	35.163	32.000	34.000	35.000	für ST Oberlaudenbach
3194	Umlage Abw. Verband Ob. Weschnitztal	117.931	121.000	120.000	120.000	für ST Mittersh./Scheuerb. und Wald-E.
3.b	Aufw. f. bezogene Leistungen	1.478.443	1.464.000	1.364.000	1.395.000	
3.	Summe Materialaufwand	1.912.650	1.924.000	1.832.000	1.883.000	

**4. Personalaufwand**

Kto.	alle Beträge in € Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
4111	Vergütungen Verwaltung	242.201	317.000	304.000	330.000	
4101	Vergütungen Betrieb	61.210	66.000	76.000	76.000	
4101	Löhne techn. Bereich	524.458	513.000	530.000	530.000	
4101	Ausbildungsaufwand	6.980	4.000	8.000	20.000	ab 8.2013
4101	Leistungszulage nach TVöD	5.100	5.000	5.000	5.000	
4101	Personaldedeckungsreserve		14.000	14.000	14.000	
4101	Sonstige Personalkosten	-13.961	10.000	10.000	10.000	
4.a	Löhne und Gehälter	825.988	929.000	947.000	985.000	
4138	Umlage und Arbeitgeberanteil Berufsgenossenschaft	243.442	248.000	248.000	248.000	
4138	Soziale Abgaben und Aufw. für Alters- u. Unterstz. g.	9.862	7.000	7.000	7.000	
4.b	Summe Personalaufwand	1.079.292	1.184.000	1.202.000	1.240.000	zusätzl. Stellen: ab 2012: 1,5 Ingenieure (GIS+EKVO)

Kto.	alle Beträge in € Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
5.	Abschreibung	2.069.610	2.095.000	2.100.000	2.080.000	

**6. Sonstige betriebliche Aufwendungen**

Kto.	alle Beträge in € Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
4902	Abwasserabgabe	90.565	90.000	90.000	90.000	
	Sonst. Aufwand des Betriebes	79.831	86.000	87.000	87.000	
4901	Verwaltungskostenbeiträge (Stadt)	135.327	137.000	138.000	139.000	
3040	interne Verrechnung Tarifizähler WV	3.500	4.000	4.000	4.000	
4903	Verrechnung an Wasservers. (WV)	100.835	71.000	75.000	76.000	
2020	Periodenfremde Aufwendungen	3.072				
4210	Mieten/Pachten	37.718	37.000	38.000	38.000	
4955	Datenverarbeitung	29.490	34.000	34.000	34.000	
4957	Abschluß/Prüfungskosten	25.218	26.000	26.000	26.000	
	Sonst. Aufwand der Verwaltung	54.557	57.000	57.000	58.000	
	Summe Sonst. betriebl. Aufwendungen	560.114	542.000	549.000	552.000	

**7. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge**

Kto.	alle Beträge in € Bezeichnung	Ergebnis 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
	Zins u. sonst. Erträge	4.998	1.000	1.000	1.000	

**8. Zinsen u.ä. Aufwendungen**

2115	Zinsen Kassenkredit		2.000	2.000	2.000	
	Zinsen für Kapitalnutzung (Vorjahre)	66.000	51.000	35.000	18.000	Vorfluterkredite Stadt (Tilg. +Zins 408 T€ p.a.)
2110	Zinsen für Darlehen	545.655	610.000	590.000	570.000	
	Summe Zinsen u.ä. Aufwendungen	611.655	663.000	627.000	590.000	

**10. Sonstige Steuern**

		3.801	3.000	4.000	4.000	
--	--	-------	-------	-------	-------	--

**11. Jahresergebnis**

		286.764	240.000	240.000	180.000	
--	--	---------	---------	---------	---------	--

**Stadtwerke Heppenheim**

**Vermögensplan 2013 / 2014**

**Gesamtbetrieb**

**Vermögensplan für das Wirtschaftsjahr 2013 / 2014**

Deckungsmittel (Mittelherkunft)		Ausgaben (Mittelverwendung)			Planansatz		Verpflichtungs-ermächtigungen	
Lfd. Nr.	Bezeichnung	2013 Euro	2014 Euro	Lfd. Nr.	Bezeichnung	Ausgaben des Wirtschaftsjahres 2013 Euro	Ausgaben des Wirtschaftsjahres 2014 Euro	Verpflichtungs-ermächtigungen Euro
				1	2	3	4	5
1a.	Verlustausgleich durch die Stadt (lfd. Jahr)	500.000	404.000	1.	Sachanlagen und immaterielle Anlage- werte für Wasserversorgung	2.712.000	2.837.000	
1b.	Verlustausgleich durch die Stadt (Vorjahre)	155.000	126.000					
2.	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen			2.	Finanzanlagen			
3.	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen			3.	a) Tilgung von Krediten b) Sondertilgung	1.470.000 360.000	1.476.000 302.000	
4.	Zuführungen zu Sonderposten mit Rück- lageanteil abzüglich Entnahmen			4.	Jahresverlust	198.000	212.000	
5.	Abschreibungen und Anlagenabgänge (ohne Nr. 6)	2.855.000	2.793.000					
6.	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse							
7.	Zuschüsse Nutzungsberechtigter abzgl. Entnahmen aus Pos. C der Passivseite "Empfangene Ertragszuschüsse"	-410.000	-390.000					
8.	Rückflüsse aus gewährten Darlehen							
9.	Kredite a) von der Gemeinde b) von Dritten	1.640.000	1.894.000					
11.	Deckungsmittel des Vermögensplans insgesamt	4.740.000	4.827.000	6.	Ausgaben/Verpflichtungsermächtigungen des Vermögensplans insgesamt	4.740.000	4.827.000	0

**Betriebszweig Wasserversorgung**
**Vermögensplan für das Wirtschaftsjahr 2013 / 2014**

Deckungsmittel (Mittelherkunft)		Ausgaben (Mittelverwendung)						
Lfd. Nr.	Bezeichnung	Euro 2013	Euro 2014	Lfd. Nr.	Bezeichnung	Ausgaben des Wirtschaftsjahres Euro 2013	Ausgaben des Wirtschaftsjahres Euro 2014	Verpflichtungen ermächtigungen Euro
						3	4	5
1.	Zuführungen zum Stammkapital	0	0	1.	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte für Wasserversorgung	596.000	816.000	0
2.	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen	0	0	2.	Finanzanlagen			
3.	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen	0	0	3.	a) Tilgung von Krediten b) Sondertilgung	290.000 120.000	280.000 122.000	
4.	Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklageanteil abzüglich Entnahmen	0	0	4.	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	
5.	Abschreibungen und Anlagenabgänge (ohne Nr. 6)	545.000	553.000	5.	Sonstiges	0	0	
6.	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	0	0					
7.	Zuschüsse Nutzungsberechtigter abzgl. Entnahmen aus Pos. C der Passivseite "Empfangene Ertragszuschüsse"	-10.000	-10.000					
8.	Rückflüsse aus gewährten Darlehen	0	0					
9.	Kredite							
	a) von der Gemeinde	0	0					
	b) von Dritten	351.000	553.000					
10.	Jahresergebnis	120.000	122.000					
11.	Deckungsmittel des Vermögensplans insgesamt	1.006.000	1.218.000	6.	Ausgaben/Verpflichtungsermächtigungen des Vermögensplans insgesamt	1.006.000	1.218.000	0

# Ausgaben

## Erläuterungen Vermögensplan Wasserversorgung

### 1. Anlageähnliche Rechte

Nr.	Ausgaben in €	Plan 2013	Plan 2014	Gesamt- ausgabe	bisher bereitgestellt	Bemerkungen
10	EDV-Software	20.000	10.000			GIS
	Bestandspläne, diverse Planungskosten	10.000	10.000			
10	Wasserrechte, Konzessionen	5.000	5.000			
	Summe	35.000	25.000			

### 2. Grundstücke mit Bauten

	Summe					
--	-------	--	--	--	--	--

### 3. Wassergewinnungsanlagen

Nr.	Ausgaben in €	Plan 2013	Plan 2014	Gesamt- ausgabe	bisher bereitgestellt	Bemerkungen
	Brunnenhäuschen	30.000				
	Trinkwasserversorgung Oberlaudenbach aus Laudenbach	50.000	200.000	650.000		Ersatz Flachdächer durch Satteldächer Planung
	Erneuerung Quellen, Brunnen	70.000				Brunnensanierungen
	Summe	150.000	200.000			

### 4. Speicherung, Druckregelung

Nr.	Ausgaben in €	Plan 2013	Plan 2014	Gesamt- ausgabe	bisher bereitgestellt	Bemerkungen
	Sanierung Hochbehälter u. Pumpwerke	65.000	100.000	365.000		
	Hochbehälter Mittershausen		150.000			
	Summe	65.000	250.000			

### 5. Leitungsnetz und Hausanschl.

Nr.	Ausgaben in €	Plan 2013	Plan 2014	Gesamt- ausgabe	bisher bereitgestellt	Bemerkungen
	WL Starkenburgweg	100.000	150.000			
	Baugeb. Nordstadt I (Verdichtung)	40.000				
	Kleinere Einzelmaßnahmen	100.000	100.000			
	Hausanschlüsse	50.000	50.000			
	Summe	290.000	300.000			

### 6. Maschinen, Messeinrichtungen

380	Maschinen, Zähler	6.000	6.000			
	Summe	6.000	6.000			

### 7. Betr. u. Geschäftsausstg.

Nr.	Ausgaben in €	Plan 2013	Plan 2014	Gesamt- ausgabe	bisher bereitgestellt	Bemerkungen
480	Allg. Betriebs-u. Geschäftsausstattung, EDV	30.000	15.000			
320	Fuhrpark	20.000	20.000			in 2013 ein zusätzliches KFZ für das WW
	Summe	50.000	35.000			
	Summe Sachanlagen	596.000	816.000			



# Betriebszweig Bäder

# Vermögensplan für das Wirtschaftsjahr 2013 / 2014

Deckungsmittel (Mittelherkunft)		Ausgaben (Mittelverwendung)		Planansatz				
Lfd. Nr.	Bezeichnung	Euro 2013	Euro 2014	Lfd. Nr.	Bezeichnung	Ausgaben des Wirtschaftsjahres Euro 2013	Ausgaben des Wirtschaftsjahres Euro 2014	Verpflichtungsermächtigungen Euro
1a.	Verlustausgleich durch die Stadt (lfd. Jahr)	500.000	404.000	1.	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte für Bäder	160.000	30.000	
1b.	Verlustausgleich durch die Stadt (Vorjahre)	155.000	126.000					
5.	Abschreibungen und Anlagenabgänge (ohne Nr. 6)	210.000	160.000	2.	Finanzanlagen	0	0	
6.	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	0	0	3.	a) Tilgung von Krediten b) Sondertilgung	180.000	146.000	
9.	Kredite	0	0	4.	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	
	a) von der Gemeinde	33.000	0	5.	Jahresverlust	558.000	514.000	
	b) von Dritten	0	0					
11.	Deckungsmittel des Vermögensplans insgesamt	898.000	690.000	6.	Ausgaben/Verpflichtungsermächtigungen des Vermögensplans insgesamt	898.000	690.000	

## Erläuterungen Vermögensplan Bäder

Nr.	Ausgaben in €	Plan 2013	Plan 2014	Bemerkungen
2.	Grundstücke mit Bauten Heizanlage	130.000	0	
9	Betr. u. Geschäftsausstg. Allg. Betriebs-u. Geschäftsausstattung, EDV	30.000	30.000	
	<b>Summe Sachanlagen</b>	160.000	30.000	

**Betriebszweig Stadtentwässerung**
**Vermögensplan für das Wirtschaftsjahr 2013 / 2014**

Deckungsmittel (Mittelherkunft)		Ausgaben (Mittelverwendung)			Planansatz			
Lfd. Nr.	Bezeichnung	Euro 2013	Euro 2014	Lfd. Nr.	Bezeichnung	Ausgaben des Wirtschaftsjahres 2013 Euro	Ausgaben des Wirtschaftsjahres 2014 Euro	Verpflichtungs-ermächtigungen Euro
				1	2	3	4	5
1.	Zuführungen zum Stammkapital			1.	Sachanlagen und immaterielle Anlage- werte für Stadtentwässerung	1.956.000	1.991.000	
2.	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen			2.	Finanzanlagen	0	0	
3.	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen	0	0	3.	Tilgung von Krediten Sondertilgung	1.000.000 240.000	1.050.000 180.000	
4.	Zuführungen zu Sonderposten mit Rück- lageanteil abzüglich Entnahmen	0	0	4.	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	
5.	Abschreibungen und Anlagenabgänge (ohne Nr. 6)	2.100.000	2.080.000	5.	Jahresverlust			
6.	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	0	0					
7.	Zuschüsse Nutzungsberechtigter abzgl. Entnahmen aus Pos. C der Passivseite: "Empfangene Ertragszuschüsse"	-400.000	-380.000					
8.	Rückflüsse aus gewährten Darlehen	0	0					
9.	Kredite a) von der Gemeinde b) von Dritten	1.256.000	1.341.000					
10.	Jahresüberschuss	240.000	180.000					
11.	Deckungsmittel des Vermögensplans insgesamt	3.196.000	3.221.000	6.	Ausgaben/Verpflichtungsermächtigungen des Vermögensplans insgesamt	3.196.000	3.221.000	0

## Ausgaben

### Erläuterungen Vermögensplan Stadtentwässerung

#### 1. Anlageähnliche Rechte

Nr.	Ausgaben in €	Plan 2013	Plan 2014	Gesamt- ausgabe	bisher bereitgestellt	Bemerkungen
10	EDV-Software	20.000	10.000			
	Bestandspläne, diverse Planungskosten	10.000	10.000			
	Summe	30.000	20.000			

#### 2. Grundstücke mit Bauten

Nr.	Ausgaben in €	Plan 2013	Plan 2014	Gesamt- ausgabe	bisher bereitgestellt	Bemerkungen
	Dachsanierung Fahrzeughalle	200.000		250.000	50.000	
	Photovoltaikanlage, (KA)	150.000		200.000	50.000	
	Sanierung Mischwasserbehandlung, KA	200.000	300.000	500.000		
	Hochwasser-PW, KA		95.000			
	Gerinne Roh-/Regenwasser, KA		50.000			
	Summe	550.000	445.000			

#### 3. Pumpstationen, RW-Behandl.

Nr.	Ausgaben in €	Plan 2013	Plan 2014	Gesamt- ausgabe	bisher bereitgestellt	Bemerkungen
	RÜ Mausnestweg	70.000				
	PW Tiergartenstr.	50.000				
	Summe	120.000				

#### 4. Kanalnetz und Hausanschl.

		Erläuterungen Vermögensplan Stadtentwässerung				
Nr.	Ausgaben in € x1) =Querschnittsaufweitung	Plan 2013	Plan 2014	Gesamt- ausgabe	bisher bereitgestellt	Bemerkungen
	MWS Kanalsan. Altstadt	250.000	250.000	550.000	50.000	
	RWS Tiergartengraben: Kettlerstr./In der Lahrbach x1)		280.000	904.000		in 2010 abgesetzt
	RWS Tiergartengraben: Weiherhausstr./Lorscher Str. x1)	100.000		130.000	30.000	
	RWS Margarethengraben: Gew.Gebiet Weiherhausstr. x1)	50.000	200.000			
	RWS Beigraben: Gew.Gebiet Tierg.Str. x1)		100.000			
	MWS Von-Kleist-Str. Haltungen vor Staukanal	50.000	150.000	550.000		in 2010 abgesetzt
	Ortsstr. Erbach (unterhalb RÜ6)	200.000				
	Baugeb. Nordstadt I (Verdichtung)	150.000	100.000			
	Str. der Heimkehrer, Erschließung	180.000	100.000	280.000		
	Hans Kohl Str., Kanalsanierung	200.000	100.000			
250	kleinere Maßn. u.a. aus Inv.programm der Stadt					
240	Hausanschlüsse	50.000	50.000			
	Summe	1.230.000	1.430.000			

#### 5. Maschinen, Meßeinrichtungen

Nr.	Ausgaben in €	Plan 2013	Plan 2014	Gesamt- ausgabe	bisher bereitgestellt	Bemerkungen
51	Techn Anlagen / Masch.	6.000	6.000			
	Summe	6.000	6.000			

#### 6. Betr. u. Geschäftsausstg.

Nr.	Ausgaben in €	Plan 2013	Plan 2014	Gesamt- ausgabe	bisher bereitgestellt	Bemerkungen
480	Allg. Betriebs-u.Geschäftsausstattung, EDV	20.000	20.000			
	Fuhrpark		70.000			Spül- u. Saugfahrzeug
	Summe	20.000	90.000			
	Summe Sachanlagen	1.956.000	1.991.000			

**Stadtwerke Heppenheim**

**Finanzplan 2013 / 2014**

A Übersicht über die Entwicklung der Ausgaben und der Deckungsmittel des Vermögensplans (§ 19 Nr. 1 EigBGes)							
in €		2012	2013	2014	2015	2016	2017
Nr.	Bezeichnung						
	<b>Deckungsmittel (Mittelherkunft)</b>						
1.	Verlustausgleich durch die Stadt (Ifd. Jahr)	500.000	500.000	404.000	430.000	440.000	376.000
	Verlustausgleich durch die Stadt (Vorjahre)	50.000	155.000	126.000	110.000	60.000	84.000
2.	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0	0
		0	0	0	0	0	0
3.	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen						
4.	Zuführungen zu Sonderposten mit Rück- lageanteil abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0	0
		0	0	0	0	0	0
5.	Abschreibungen und Anlagenabgänge (ohne Nr. 6)	0	0	0	0	0	0
		2.851.000	2.855.000	2.793.000	2.730.000	2.700.000	2.690.000
6.	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	0	0	0	0	0	0
		0	0	0	0	0	0
7.	Zuschüsse Nutzungsberechtigter abzgl. Entnahmen aus Pos. C der Passivseite "Empfangene Ertragszuschüsse"	0	0	0	0	0	0
		-450.000	-410.000	-390.000	-370.000	-350.000	-350.000
8.	Rückflüsse aus gewährten Darlehen	0	0	0	0	0	0
9.	Kredite	0	0	0	0	0	0
	a) von der Gemeinde	0	0	0	0	0	0
	b) von Dritten	1.719.000	1.640.000	1.894.000	1.581.000	788.000	376.000
10.	Jahresergebnis	0	0	0	0	0	0
11.	Deckungsmittel insgesamt	4.670.000	4.740.000	4.827.000	4.481.000	3.638.000	3.176.000

A Übersicht über die Entwicklung der Ausgaben und der Deckungsmittel des Vermögensplans (§ 19 Nr. 1 EStG)							
in €							
Nr.	Bezeichnung	2012	2013	2014	2015	2016	2017
	<b>Ausgaben</b> (Mittelverwendung)						
1.	Sachanlagen und immaterielle Anlage- werte für Wasserversorgung	2.502.000	2.712.000	2.837.000	2.891.000	1.993.000	1.536.000
2.	Finanzanlagen						
3.	a) Tilgung von Krediten	1.610.000	1.470.000	1.476.000	1.130.000	1.205.000	1.170.000
	b) Sondertilgung	360.000	360.000	302.000	364.000	366.000	408.000
4.	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	0	0	0	0
5.	Jahresverlust	198.000	198.000	212.000	96.000	74.000	62.000
6.	<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>4.670.000</b>	<b>4.740.000</b>	<b>4.827.000</b>	<b>4.481.000</b>	<b>3.638.000</b>	<b>3.176.000</b>

**Gesamtbetrieb**
**Finanzplan zum Wirtschaftsplan 2013 / 2014**

B Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben, die sich auf die Finanzplanung für den Haushalt der Gemeinde auswirken (§ 19 Nr.2 EigBGes)							
in €							
Nr.	Einnahmen	2012	2013	2014	2015	2016	2017
	<b><u>Einnahmen</u></b>						
1.	Zuweisung zur Eigenkapitalaufstockung	0	0	0	0	0	0
2a.	Zuweisung zum Verlustausgleich (lfd. Jahr)	500.000	500.000	404.000	430.000	440.000	376.000
2b.	Zuweisung zum Verlustausgleich (Vorjahre)	50.000	155.000	126.000	110.000	60.000	84.000
3.	Oberflächenentwässerung	413.000	416.000	416.000	416.000	416.000	416.000
4.	Erstattung Bedürfnisanstalten	55.000	55.000	55.000	55.000	55.000	55.000
5.	a) Verwaltungskostenbeiträge, Zinsen	24.000	24.000	24.000	24.000	24.000	24.000
	b) Kapitaldienstleistungen	124.000	124.000	124.000	124.000	124.000	124.000
	c) Miete Betriebsgebäude	160.000	160.000	160.000	160.000	160.000	160.000
	<b><u>Ausgaben</u></b>						
1.	Gewinnabführungen						
2.	Konzessionsabgaben	196.000	150.000	215.000	293.000	296.000	299.000
3.	a) Verwaltungskostenbeiträge	245.000	246.000	248.000	250.000	252.000	254.000
	b) EDV	7.000	7.000	7.000	7.000	7.000	7.000
	c) Zinsen	52.000	36.000	19.000	1.000	1.000	1.000
	d) Unterhaltung Vorfluter	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000
4.	Eigenkapitalrückzahlungen	0	0	0	0	0	0
5.	Tilgung von Darlehen der Gemeinde	357.000	373.000	402.000	0	0	0



A Übersicht über die Entwicklung der Ausgaben und der Deckungsmittel des Vermögensplans (§ 19 Nr. 1 EigBGes)							
Nr.	in €	2012	2013	2014	2015	2016	2017
	<u>Deckungsmittel</u> (Mittelherkunft)						
1.	Zuführungen zum Stammkapital	0	0	0	0	0	0
2.	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0	0
3.	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen						
4.	Zuführungen zu Sonderposten mit Rück- lageanteil abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0	0
5.	Abschreibungen und Anlagenabgänge (ohne Nr. 6)	550.000	545.000	553.000	560.000	560.000	560.000
6.	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	0	0	0	0	0	0
7.	Zuschüsse Nutzungsberechtigter abzgl. Entnahmen aus Pos. C der Passivseite "Empfangene Ertragszuschüsse"	-20.000	-10.000	-10.000	-10.000	-10.000	-10.000
8.	Rückflüsse aus gewährten Darlehen	0	0	0	0	0	0
9.	Kredite a) von der Gemeinde b) von Dritten	0 946.000	0 351.000	0 553.000	0 726.000	0 483.000	0 376.000
10.	Jahresergebnis	120.000	120.000	122.000	124.000	126.000	128.000
11.	Deckungsmittel insgesamt	1.596.000	1.006.000	1.218.000	1.400.000	1.159.000	1.054.000

A Übersicht über die Entwicklung der Ausgaben und der Deckungsmittel des Vermögensplans (§ 19 Nr. 1 EigBGes)							
in €							
Nr.	Bezeichnung	2012	2013	2014	2015	2016	2017
	<b>Ausgaben (Mittelverwendung)</b>						
1.	Sachanlagen und immaterielle Anlage- werte für Wasserversorgung	1.176.000	596.000	816.000	996.000	753.000	646.000
2.	Finanzanlagen						
3.	a) Tilgung von Krediten	300.000	290.000	280.000	280.000	280.000	280.000
	b) Sondertilgung	120.000	120.000	122.000	124.000	126.000	128.000
4.	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	0	0	0	0
5.	Sonstiges	0	0	0	0	0	0
6.	Ausgaben insgesamt	1.596.000	1.006.000	1.218.000	1.400.000	1.159.000	1.054.000

B Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben, die sich auf die Finanzplanung für den Haushalt der Gemeinde auswirken (§ 19 Nr.2 EigBGes)							
in €							
Nr.	Einnahmen	2012	2013	2014	2015	2016	2017
	<b><u>Einnahmen</u></b>						
1.	Zuweisung zur Eigenkapitalaufstockung	0	0	0	0	0	0
2.	Zuweisung zum Verlustausgleich	0	0	0	0	0	0
5.	a) Verwaltungskostenbeiträge	16.000	16.000	16.000	16.000	16.000	16.000
	b) Zinsen (Liquidität Stadtkasse)	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
	c) Miete Betriebsgebäude	160.000	160.000	160.000	160.000	160.000	160.000
6.	Darlehen der Gemeinde	0	0	0	0	0	0
	<b><u>Ausgaben</u></b>						
1.	Gewinnabführungen						
2.	Konzessionsabgaben	196.000	150.000	215.000	293.000	296.000	299.000
3.	a) Verwaltungskostenbeiträge	106.000	106.000	107.000	108.000	109.000	110.000
	b) EDV	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000
	c) Zinsen	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
4.	Eigenkapitalrückzahlungen	0	0	0	0	0	0
5.	Tilgung von Darlehen der Gemeinde	0	0	0	0	0	0

A Übersicht über die Entwicklung der Ausgaben und der Deckungsmittel des Vermögensplans (§ 19 Nr. 1 EigBGes)							
in €							
Nr.	Bezeichnung	2012	2013	2014	2015	2016	2017
	<b>Deckungsmittel</b> (Mittelherkunft)						
2a.	Verlustausgleich durch die Stadt (lfd. Jahr)	500.000	500.000	404.000	430.000	440.000	376.000
2b.	Verlustausgleich durch die Stadt (Vorjahre)	50.000	155.000	126.000	110.000	60.000	84.000
5.	Abschreibungen und Anlagenabgänge (ohne Nr. 6)	206.000	210.000	160.000	100.000	80.000	70.000
6.	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse						
9.	Kredite						
	a) von der Gemeinde	92.000	33.000	0	0	45.000	0
	b) von Dritten						
11.	Deckungsmittel insgesamt	848.000	898.000	690.000	640.000	625.000	530.000
	<b>Ausgaben</b> (Mittelverwendung)						
1.	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte für Bäder	80.000	160.000	30.000	30.000	30.000	30.000
2.	Finanzanlagen						
3.	a) Tilgung von Krediten	210.000	180.000	146.000	150.000	155.000	70.000
	b) Sondertilgung	0	0	0	0	0	0
4.	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	0	0	0	0
5.	Jahresverlust	558.000	558.000	514.000	460.000	440.000	430.000
6.	Ausgaben insgesamt	848.000	898.000	690.000	640.000	625.000	530.000

B Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben, die sich auf die Finanzplanung für den Haushalt der Gemeinde auswirken (§ 19 Nr.2 EigBGes)						
Nr. in €	2012	2013	2014	2015	2016	2017
<b><u>Einnahmen</u></b>						
1. Zuweisung zur Eigenkapitalaufstockung	0	0	0	0	0	0
2. Zuweisung zum Verlustausgleich (lfd. Jahr)	500.000	500.000	404.000	430.000	440.000	376.000
Zuweisung zum Verlustausgleich (Vorjahre)	50.000	155.000	126.000	110.000	60.000	84.000
3. Verwaltungskostenbeiträge, Zinsen	0	0	0	0	0	0
4. Darlehen der Gemeinde	0	0	0	0	0	0
<b><u>Ausgaben</u></b>						
1. Gewinnabführungen	0	0	0	0	0	0
2. Konzessionsabgaben	0	0	0	0	0	0
3. a) Verwaltungskostenbeiträge und Aufträge an Baubetriebshof	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000
b) EDV	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
4. Eigenkapitalrückzahlungen	0	0	0	0	0	0
5. Tilgung von Darlehen der Gemeinde	0	0	0	0	0	0

A Übersicht über die Entwicklung der Ausgaben und der Deckungsmittel des Vermögensplans (§ 19 Nr. 1 EigBGes)							
in €		2012	2013	2014	2015	2016	2017
Nr.	Bezeichnung						
	<b>Deckungsmittel</b> (Mittelherkunft)						
1.	Zuführungen zum Stammkapital						
2.	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen						
3.	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0	0
4.	Zuführungen zu Sonderposten mit Rück- lageanteil abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0	0
5.	Abschreibungen und Anlagenabgänge (ohne Nr. 6)	2.095.000	2.100.000	2.080.000	2.070.000	2.060.000	2.060.000
6.	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	0	0	0	0	0	0
7.	Zuschüsse Nutzungsberechtigter abzgl. Entnahmen aus Pos. C der Passivseite: "Empfangene Ertragszuschüsse"	-430.000	-400.000	-380.000	-360.000	-340.000	-340.000
8.	Rückflüsse aus gewährten Darlehen	0	0	0	0	0	0
9.	Kredite						
	a) von der Gemeinde	0	0	0	0	0	0
	b) von Dritten	681.000	1.256.000	1.341.000	855.000	260.000	0
10.	Jahresergebnis	240.000	240.000	180.000	240.000	240.000	240.000
11.	Deckungsmittel insgesamt	2.586.000	3.196.000	3.221.000	2.805.000	2.220.000	1.960.000

A Übersicht über die Entwicklung der Ausgaben und der Deckungsmittel des Vermögensplans (§ 19 Nr. 1 EigBGes)							
in €							
Nr.	Bezeichnung	2012	2013	2014	2015	2016	2017
	<b>Ausgaben (Mittelverwendung)</b>						
1.	Sachanlagen und immaterielle Anlage- werte für Stadtentwässerung	1.246.000	1.956.000	1.991.000	1.865.000	1.210.000	860.000
2.	Finanzanlagen						
3.	Tilgung von Krediten Sondertilgung	1.100.000 240.000	1.000.000 240.000	1.050.000 180.000	700.000 240.000	770.000 240.000	820.000 280.000
4.	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	0	0	0	0
5.	Jahresverlust	0	0	0	0	0	0
6.	<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>2.586.000</b>	<b>3.196.000</b>	<b>3.221.000</b>	<b>2.805.000</b>	<b>2.220.000</b>	<b>1.960.000</b>

B Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben, die sich auf die Finanzplanung für den Haushalt der Gemeinde auswirken (§ 19 Nr.2 EigBGes)							
in €							
Nr.	Einnahmen	2012	2013	2014	2015	2016	2017
	<b><u>Einnahmen</u></b>						
1.	Zuweisung zur Eigenkapitalaufstockung	0	0	0	0	0	0
3.	Oberflächenentwässerung	413.000	416.000	416.000	416.000	416.000	416.000
4.	Erstattung Bedürfnisanstalten	55.000	55.000	55.000	55.000	55.000	55.000
4.	Verwaltungskostenbeiträge, Zinsen	7.000	7.000	7.000	7.000	7.000	7.000
5b.	Kapitaldienstleistungen	124.000	124.000	124.000	124.000	124.000	124.000
	<b><u>Ausgaben</u></b>						
1.	Gewinnabführungen	0	0	0	0	0	0
2.	Konzessionsabgaben	0	0	0	0	0	0
3.	a) Verwaltungskostenbeiträge	137.000	138.000	139.000	140.000	141.000	142.000
	b) EDV	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000
	c) Zinsen	51.000	35.000	18.000	0	0	0
	d) Unterhaltung Vorfluter	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000
4.	Eigenkapitalrückzahlungen	0	0	0	0	0	0
5.	Tilgung von Darlehen der Gemeinde	357.000	373.000	402.000			



**Stadtwerke Heppenheim**

**Investitionsprogramm 2013 / 2014**

## Investitionsprogramm Gesamtbetrieb 2013

Ausgaben in €

(Mittelverwendung)

Nr. Bezeichnung	2012	2013	2014	2015	2016	2012-2016	
						Summe	Summe
1. Anlageähnliche Rechte	75.000	65.000	45.000	45.000	45.000	45.000	275.000
2. Grundstücke mit Bauten	730.000	680.000	445.000	100.000	100.000		1.955.000
3. Wassergewinnungsanlagen		150.000	200.000	400.000			750.000
4. Speicherung, Druckregelung	350.000	65.000	250.000	300.000	100.000		1.065.000
5. Leitungsnetz und Hausanschl.	300.000	290.000	300.000	250.000	587.000		1.727.000
6. Pumpstationen, RW-Behandl.	100.000	120.000					220.000
7. Kanalnetz und Hausanschl.	750.000	1.230.000	1.430.000	1.719.000	1.163.000		6.292.000
8. Maschinen, Meßeinrichtungen	12.000	12.000	12.000	12.000	13.000		61.000
9. Betr. u. Geschäftsausstg.	185.000	100.000	155.000	65.000	85.000		590.000
<b>Jahressummen</b>	<b>2.502.000</b>	<b>2.712.000</b>	<b>2.837.000</b>	<b>2.891.000</b>	<b>1.993.000</b>		<b>12.935.000</b>

## Investitionsprogramm Gesamtbetrieb 2014

Nr. Bezeichnung	2013	2014	2015	2016	2017	2013-2017	
						Summe	Summe
1. Anlageähnliche Rechte	65.000	45.000	45.000	45.000	45.000	45.000	245.000
2. Grundstücke mit Bauten	680.000	445.000	100.000		135.000		1.360.000
3. Wassergewinnungsanlagen	150.000	200.000	400.000				750.000
4. Speicherung, Druckregelung	65.000	250.000	300.000	100.000	100.000		815.000
5. Leitungsnetz und Hausanschl.	290.000	300.000	250.000	587.000	500.000		1.927.000
6. Pumpstationen, RW-Behandl.	120.000						120.000
7. Kanalnetz und Hausanschl.	1.230.000	1.430.000	1.719.000	1.163.000	680.000		6.222.000
8. Maschinen, Meßeinrichtungen	12.000	12.000	12.000	13.000	11.000		60.000
9. Betr. u. Geschäftsausstg.	100.000	155.000	65.000	85.000	65.000		470.000
<b>Jahressummen</b>	<b>2.712.000</b>	<b>2.837.000</b>	<b>2.891.000</b>	<b>1.993.000</b>	<b>1.536.000</b>		<b>11.969.000</b>

# Erläuterungen zum Investitionsprogramm Wasserversorgung

Anlagegruppe / Bezeichnung	bis 2011	2012										Summe	Summe	gesamter Ausgabebedarf	
		geändert	€	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2012-2016	2013-2017				
<b>1. Anlageähnliche Rechte</b>															
EDV-Software		20.000	20.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	60.000	60.000	
Bestandspläne, diverse Planungskosten		10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	50.000	50.000	
Wasserrechte, Konzessionen		5.000	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000	25.000	25.000	
<b>2. Grundstücke mit Bauten</b>															
Sanierung der Entkarbonisierung (WV)		20.000	20.000										20.000	20.000	
Prozessleitsystem (PLS)		200.000	200.000										200.000	200.000	
Gärtneriumsetzung u. Klimaanlagen im Betriebsgeb. Kalterer Str. 4a		130.000	130.000										130.000	130.000	
Sozialräume (WV)		50.000	50.000										50.000	50.000	
<b>3. Wassergewinnungsanlagen</b>															
Brunnenhäuschen	30.000		30.000										30.000	30.000	
Trinkwasserversorgung Oberlaudenbach aus Laudenbach			50.000	200.000	400.000								650.000	650.000	650.000
Erneuerung Quellen, Brunnen			70.000										70.000	70.000	
<b>4. Speicherung, Druckregelung</b>															
Wasserversorgung Fischweiher		300.000	300.000										300.000	300.000	
Sanierung Hochbehälter u. Pumpwerke			65.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	465.000	465.000	365.000
Hochbehälter Mittershausen		50.000	50.000	150.000	200.000								400.000	400.000	
<b>5. Leitungsnetz und Hausanschl.</b>															
WL zur Kläranlage (Austausch Asbestleitung)	30.000														
WL B460 (Siegfriedstr.)									137.000				137.000	137.000	137.000
WL Jochimsee - Lorsche Str.									100.000	300.000			400.000	400.000	
WL Kirschhausen											200.000		200.000	200.000	
WL Starkenburgweg			100.000	150.000									250.000	250.000	
Baugeb. Nordstadt I (Verdichtung)			40.000										40.000	40.000	
Kleinere Einzelmaßnahmen		200.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	200.000	200.000	200.000	600.000	600.000	
Hausanschlüsse		100.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	100.000	100.000	100.000	300.000	300.000	
<b>8. Maschinen, Meßeinrichtungen</b>															
Maschinen, Zähler		6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	30.000	30.000	
<b>9. Betr. u. Geschäftsausstg.</b>															
Allg. Betriebs-u. Geschäftsausstattung, EDV		30.000	30.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	105.000	90.000	
Fuhrpark		55.000	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	115.000	60.000	
<b>Summen</b>		1.176.000	596.000	816.000	996.000	996.000	996.000	753.000	646.000	4.337.000	3.807.000	3.807.000			

## Erläuterungen zum Investitionsprogramm Bäder

Anlagegruppe / Bezeichnung	bis 2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2012-2016	2013-2017	gesamter Ausgabe- bedarf
		€						Summe	Summe	
<b>2. Grundstücke mit Bauten</b>										
Anliegerbeiträge	30.000									
Container (Aufsichtskanzel)	35.000									
Heizanlage		20.000	130.000					150.000	130.000	
<b>9. Betr. u. Geschäftsausstg.</b>										
Allg. Betriebs-u. Geschäftsausstattung, EDV		30.000	30.000	30.000	30.000	30.000	30.000	150.000	150.000	
Rutsche		30.000						30.000		
<b>Summen</b>		<b>80.000</b>	<b>160.000</b>	<b>30.000</b>	<b>30.000</b>	<b>30.000</b>	<b>30.000</b>	<b>330.000</b>	<b>280.000</b>	

Erläuterungen zum Investitionsprogramm Stadtentwässerung

Anlagegruppe / Bezeichnung	bis 2011	2012 geändert €	2013	2014	2015	2016	2017	2012-2016 Summe	2013-2017 Summe	gesamter Ausgabe- bedarf
<b>1. Anlageähnliche Rechte</b> EDV-Software Bestandspläne, diverse Planungskosten		30.000 10.000	20.000 10.000	10.000 10.000	10.000 10.000	10.000 10.000	10.000 10.000	80.000 50.000	60.000 50.000	
<b>2. Grundstücke mit Bauten</b> maschinelle Schlammwässerung, Kläranlage (KA) BHKW auf KA (Vergrößerung bzw. 2. Anlage) Dachsanierung Fahrzeughalle Photovoltaikanlage, (KA) Sanierung Mischwasserbehandlung, KA Hochwasser-PW, KA Gerinne Roh-/Regenwasser, KA Sandfang, KA 4 Dekanter, KA	50.000 50.000	10.000 300.000	200.000 150.000 200.000	300.000 95.000 50.000	100.000		35.000 100.000	10.000 300.000 200.000 150.000 500.000 95.000 150.000	200.000 150.000 500.000 95.000 150.000 35.000 100.000	250.000 200.000 500.000
<b>6. Pumpstationen, RW-Behandl.</b> Rü Mausnestweg PW Tiergartenstr. PW am Tierheim		100.000	70.000 50.000					70.000 50.000 100.000	70.000 50.000	
<b>7. Kanalnetz und Hausanschl.</b> RWS Kanalsan. "In der Lahrbach" MWS Kanalsan. Altstadt RWS Tiergartengraben: Kettlerstr./In der Lahrbach x1) RWS Tiergartengraben: Weiherhausstr./Lorscher Str. x' RWS Tiergartengraben: Südl. d. Mozartstr. x1) RWS Margarethengutgraben: Gew.Gebiet Weiherhausstr. x1) RWS Stadtbach: Darmstädter Str. x1) (Herrmannstr.) RWS Beigraben: Gew.Gebiet Tierg.Str. x1) MWS Von-Kleist-Str. Haltungen vor Staukanal Ortsstr. Erbach (unterhalb RU6) Kanalerweiterung B460 (Siegfriedstr.) SWK Liebigstr. Baugeb. Nordstadt I (Verdichtung) Str. der Heimkehrer, Erschließung Hans Kohl Str., Kanalsanierung kleinere Maßn. u.a. aus Inv.programm der Stadt Hausanschlüsse	30.000	250.000 50.000 100.000 100.000	250.000 280.000 100.000 50.000	250.000 374.000 180.000 390.000	200.000 200.000 100.000 125.000 150.000 150.000	100.000 100.000 100.000 200.000 263.000	250.000 50.000 100.000 50.000 100.000 200.000 100.000 200.000 263.000 150.000 200.000 150.000 250.000 280.000 750.000 300.000	250.000 50.000 904.000 100.000 180.000 840.000 100.000 400.000 225.000 550.000 263.000 150.000 200.000 250.000 280.000	500.000 904.000 130.000 180.000 840.000 400.000 225.000 550.000 263.000 150.000 200.000 250.000 280.000	550.000 904.000 130.000
<b>8. Maschinen, Mefleinrichtungen</b> Maschinen u. maschinelle Einrichtungen		6.000	6.000	6.000	6.000	7.000	5.000	31.000	30.000	
<b>9. Betr. u. Geschäftsausstg.</b> Allg. Betriebs-u. Geschäftsausstattung, EDV Fuhrpark		20.000 20.000	20.000	20.000 70.000	20.000	20.000	20.000	100.000 90.000	100.000 70.000	
<b>Summen</b>		1.246.000	1.956.000	1.991.000	1.865.000	1.210.000	860.000	8.268.000	7.882.000	



## STELLENÜBERSICHT 2013 / 2014

zum Wirtschaftsplan des Eigenbetriebs "Stadtwerke Heppenheim"

gem. § 15 i. V. m. § 18 EigBGes in aktueller Fassung.

